

**Üldkohtu 25. oktoobri 2011. aasta otsus — Aragonesas Industrias y Energía versus komisjon**

(Kohtuasi T-348/08) <sup>(1)</sup>

*(Konkurents — Kartellid — Naatriumklooraadi turg — EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 rikkumise tuvastamise otsus — Tühistamishagi — Turu jaotamine — Hindade kindlaksmääramine — Tõendite kogum — Tõendite kuupäev — Konkurentide avaldused — Omaksvõtt — Rikkumise kestus — Trahvid — Rikkumise raskus — Kergendavad asjaolud)*

(2011/C 355/23)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Aragonesas Industrias y Energía, SA (Barcelona, Hispaania) (esindajad: I. Forrester, QC, advokaadid K. Struckmann, P. Lindfelt ja J. Garcia-Nieto Esteva)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: A. Biolan, J. Bourke ja R. Sauer)

**Ese**

Esimese võimalusena nõue tühistada komisjoni 11. juuni 2008. aasta otsus K(2008) 2626 (lõplik) [EÜ] artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum COMP/38.695 — Naatriumklooraat) Aragonesas Industrias y Energía puudutavas osas ja teise võimalusena nõue tühistada hagejale selle otsusega määratud trahv või vähendada seda oluliselt.

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 11. juuni 2008. aasta otsuse K(2008) 2626 (lõplik) [EÜ] artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum COMP/38.695 — naatriumklooraat) artikli 1 punkt g osas, milles Euroopa Ühenduste Komisjon tuvastas Aragonesas Industrias y Energía, SAU poolse rikkumise ajavahemikes esiteks 16. detsembris 1996 kuni 27. jaanuarini 1998 ning teiseks 1. jaanuarist 1999 kuni 9. veebruarini 2000.
2. Tühistada otsuse K(2008) 2626 (lõplik) artikli 2 punkt f osas, milles määrati trahvisummaks 9 900 000 eurot.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Aragonesas Industrias y Energía kanda üks kolmandik tema kohtukuludest ning mõista temalt välja pool komisjoni kohtukuludest.
5. Jätta komisjoni kanda poolt tema kohtukuludest ning mõista temalt välja kaks kolmandikku Aragonesas Industrias y Energía kohtukuludest.

<sup>(1)</sup> ELT C 285, 8.11.2008.

**Üldkohtu 25. oktoobri 2011. aasta otsus — Uralita versus komisjon**

(Kohtuasi T-349/08) <sup>(1)</sup>

*(Konkurents — Kartellid — Naatriumklooraadi turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Tühistamishagi — Rikkumise süüiks panemine)*

(2011/C 355/24)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Uralita, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: I. S. Forrester, QC, advokaadid K. Struckmann, P. Lindfelt ja J. Garcia-Nieto Esteva)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castilla Contreras, R. Sauer, A. Biolan ja J. Bourke)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 11. juuni 2008. aasta otsus K(2008) 2626 (lõplik) [EÜ] artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum COMP/38.695 — Naatriumklooraat) hagejat puudutavas osas.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagiavaldus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Uralita, SA-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 285, 8.11.2008.

**Üldkohtu 20. oktoobri 2011. aasta otsus — Eridania Sadam versus komisjon**

(Kohtuasi T-579/08) <sup>(1)</sup>

*(Riigiabi — Itaalia ametivõimude meede hüvitada kahjum, mille Villasori (Itaalia) suhkrutööstus sai põua tõttu — Otsus, millega tunnistatakse abi ühisturuga kokkusobimatuks — Põhjendamiskohustus — Põllumajandussektori riigiabi käsitlevad suunised)*

(2011/C 355/25)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Eridania Sadam (Bologna, Itaalia) (esindajad: advokaadid G. M. Roberti, I. Perego, B. Amabile ja M. Serpone)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: P. Rossi ja B. Stromsky)